



Consiglio
dell'Unione europea

Bruxelles, 22 luglio 2014
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2014/0218 (COD)**

**12107/14
ADD 1**

**TRANS 373
DAPIX 103
ENFOPOL 225
CODEC 1659**

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	18 luglio 2014
Destinatario:	Uwe CORSEPIUS, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2014) 476 final - ANNEXES 1 to 2
Oggetto:	ALLEGATI alla Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio: intesa ad agevolare lo scambio transfrontaliero di informazioni sulle infrazioni in materia di sicurezza stradale

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2014) 476 final - ANNEXES 1 to 2.

All.: COM(2014) 476 final - ANNEXES 1 to 2



Bruxelles, 18.7.2014
COM(2014) 476 final

ANNEXES 1 to 2

ALLEGATI

alla

Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio:

**intesa ad agevolare lo scambio transfrontaliero di informazioni sulle infrazioni in
materia di sicurezza stradale**

ALLEGATI

alla

**Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio:
intesa ad agevolare lo scambio transfrontaliero di informazioni sulle infrazioni in materia
di sicurezza stradale**

Allegato I

Elementi dei dati necessari a effettuare la ricerca di cui all'articolo 4, paragrafo 1.

Elemento	O/F(1)	Note
Dati relativi al veicolo	O	
Stato membro di immatricolazione	O	
Numero di immatricolazione	O	(A ⁽²⁾)
Dati relativi all'infrazione	O	
Stato membro dell'infrazione	O	
Data di riferimento dell'infrazione	O	
Ora di riferimento dell'infrazione	O	
Scopo della consultazione	O	Codice del tipo di infrazione per le infrazioni elencate all'articolo 2 1 = eccesso di velocità 2 = guida in stato di ebbrezza 3 = mancato uso della cintura di sicurezza 4 = mancato arresto davanti a un semaforo rosso; 5 = circolazione su una corsia vietata; 10 = guida sotto l'influsso di sostanze stupefacenti 11 = mancato uso del casco protettivo 12 = uso indebito di telefono cellulare o di altri dispositivi di comunicazione durante la guida

(1) O = obbligatorio quando disponibile nel registro nazionale; F = facoltativo.

(2) Codice armonizzato, cfr. direttiva 1999/37/CE del Consiglio, del 29 aprile 1999, relativa ai documenti di immatricolazione dei veicoli (GU L 138 dell'1.6.1999, pag. 57).

Elementi dei dati forniti in seguito alla ricerca effettuata a norma dell'articolo 4, paragrafo 1

Parte I. Dati relativi ai veicoli

Elemento	O/F(1)	Note
Numero di immatricolazione	O	
Numero di telaio/VIN	O	
Stato membro di immatricolazione	O	
Marca	O	(D.1 ⁽²⁾) ad es. Ford, Opel, Renault.
Modello commerciale del veicolo	O	(D.3) ad es. Focus, Astra, Megane
Codice categoria UE	O	(J) ciclomotori, moto, auto, ecc.

(1) O = obbligatorio quando disponibile nel registro nazionale; F = facoltativo.

(2) Codice armonizzato, cfr. direttiva 1999/37/CE.

Parte II Dati relativi agli intestatari o ai proprietari del veicolo

Elemento	O/F(1)	Note
Dati relativi agli intestatari del veicolo		(C.1 (2)) I dati si riferiscono all'intestatario della carta di circolazione interessata.
Nome (ragione sociale) degli intestatari della carta di circolazione	O	(C.1.1) Si utilizzano campi separati per il cognome, i titoli, ecc. e il nome è comunicato in un formato stampabile.
Nome	O	(C.1.2) Si utilizzano campi separati per i nomi e le iniziali e il nome è comunicato in un formato stampabile.
Indirizzo	O	(C.1.3) Si utilizzano campi separati per la via, il numero civico, il codice postale, il luogo di residenza, il paese di residenza, ecc. e l'indirizzo è comunicato in un formato stampabile.
Sesso	F	Maschio, femmina
Data di nascita	O	
Persona giuridica	O	Persona fisica, associazione, società, azienda ecc.
Luogo di nascita	F	
Numero di identificazione	F	Identificativo unico per la persona o la società.
Dati relativi ai proprietari del veicolo		(C.2) I dati si riferiscono al proprietario del veicolo.
Nome (ragione sociale) dei proprietari	O	(C.2.1)
Nome	O	(C.2.2)
Indirizzo	O	(C.2.3)
Sesso	F	Maschio, femmina
Data di nascita	O	
Persona giuridica	O	Persona fisica, associazione, società, azienda ecc.
Luogo di nascita	F	
Numero di identificazione	F	Identificativo unico per la persona o la società.
		In caso di veicoli rottamati, di veicoli o numeri di targa rubati o di immatricolazioni scadute, non si forniscono informazioni sul proprietario/intestatario. Al loro posto, si trasmette il messaggio «Informazioni non comunicate».

(1) O = obbligatorio quando disponibile nel registro nazionale; F = facoltativo.

(2) Codice armonizzato, cfr. direttiva 1999/37/CE.

Allegato II

MODELLO PER LA LETTERA D'INFORMAZIONE

di cui all'articolo 5

[Copertina]

.....
[Nome, indirizzo e numero di telefono del mittente]

.....
[Nome e indirizzo del destinatario]

LETTERA D'INFORMAZIONE

riguardante un'infrazione in materia di sicurezza stradale commessa in

[nome dello Stato membro dell'infrazione]

Pagina 2

Il un'infrazione in materia di sicurezza stradale commessa con il veicolo con numero di

[data]

numero..... marcamodello

è stata rilevata da

[nome dell'organismo responsabile]

[Opzione 1] (¹)

Lei è registrato come intestatario della carta di circolazione del veicolo summenzionato.

[Opzione 2] (¹)

L'intestatario della carta di circolazione del veicolo summenzionato ha indicato che Lei stava guidando il veicolo quando l'infrazione in materia di sicurezza stradale è stata commessa.

Gli estremi dell'infrazione sono descritti alla pagina 3 di seguito.

L'importo della pena pecuniaria applicabile a questa infrazione è pari a EUR/valuta nazionale.

La scadenza per il pagamento è fissata al

Se non intende pagare la pena pecuniaria, Le consigliamo di compilare il modulo di risposta allegato (pagina 4) e di inviarlo all'indirizzo indicato.

La presente lettera è trattata a norma della legislazione nazionale di

[nome dello Stato membro dell'infrazione].

Estremi dell'infrazione

a) *Dati riguardanti il veicolo con cui l'infrazione è stata commessa:*

Numero di immatricolazione:

Stato membro di immatricolazione:

Marca e modello:

b) *Dati riguardanti l'infrazione:*

Luogo, data e ora in cui è stata commessa l'infrazione:

.....
.....

Natura e qualificazione giuridica dell'infrazione:

.....
.....

eccesso di velocità, mancato uso della cintura di sicurezza, mancato arresto davanti a un semaforo rosso, guida in stato di ebbrezza, guida sotto l'influsso di sostanze stupefacenti, mancato uso del casco protettivo, circolazione su una corsia vietata, uso indebito di telefono cellulare o di altri dispositivi di comunicazione durante la guida ⁽¹⁾

Descrizione dettagliata dell'infrazione

.....
.....

Estremi delle pertinenti disposizioni di legge:

.....
.....

Descrizione o riferimento alla prova dell'infrazione:

.....
.....

c) *Dati riguardanti il dispositivo utilizzato per rilevare l'infrazione ⁽²⁾:*

Tipo di dispositivo per rilevare l'eccesso di velocità, il mancato uso della cintura di sicurezza, il mancato arresto davanti a un semaforo rosso, la guida in stato di ebbrezza, la guida sotto l'influsso di sostanze stupefacenti, il mancato uso del casco protettivo, la circolazione su una corsia vietata, l'uso indebito di telefono cellulare o di altri dispositivi di comunicazione durante la guida ⁽¹⁾:

Specifiche del dispositivo:

.....

Numero identificativo del dispositivo:

.....

Data di validità dell'ultima calibratura:

.....

d) *Risultato dell'utilizzo del dispositivo:*

.....

[l'esempio riguarda l'eccesso di velocità; saranno aggiunte altre infrazioni:]

Velocità massima:

.....

Velocità misurata:

.....

Velocità misurata corretta per tenere conto del margine di errore:

.....

(¹) Eliminare se non pertinente.

(²) Non pertinenti se non sono stati utilizzati dispositivi.

Modulo di risposta

(si prega di compilare il modulo in stampatello)

A. Identità del conducente:

- Cognome e nome:
- Data e luogo di nascita:
- Patente n.: rilasciata il (data): a (luogo):.....
- Indirizzo:.....
.....

B. Elenco delle domande:

1. Il veicolo, marca numero di immatricolazione ..., è immatricolato a suo nome? sì/no ⁽¹⁾

In caso di risposta negativa, il titolare del certificato di immatricolazione è:

(cognome, nome, indirizzo)

2. Riconosce di aver commesso l'infrazione rilevata? ?.....si/no ⁽¹⁾

3. In caso di risposta negativa, si prega di illustrarne i motivi:

Si prega di inviare il modulo compilato entro 60 giorni dalla data della presente lettera d'informazione all'autorità seguente:.....

all'indirizzo seguente:

INFORMAZIONI

Il presente caso sarà esaminato dall'autorità competente di

[nome dello Stato membro dell'infrazione]

Se non viene avviato un procedimento, Lei sarà informato entro 60 giorni dal ricevimento del modulo di risposta.

(¹) Eliminare se non pertinente.

Se viene avviato un procedimento, si applica la procedura seguente:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

[da completare a cura dello Stato membro dell'infrazione — indicare quale procedura sarà seguita, fornendo informazioni sulla possibilità di ricorso contro la decisione di avviare un procedimento e sulla relativa procedura. Le informazioni comprendono in ogni caso: il nome e l'indirizzo dell'autorità incaricata di avviare il procedimento; il termine per il pagamento; il nome e l'indirizzo dell'organismo al quale presentare ricorso; i termini per la presentazione del ricorso].

La presente lettera non comporta, in quanto tale, conseguenze giuridiche.